1899. №950.

ابتدائيه‌نڭ ایکنجی سنه‌سنه مخصوص

❀ کچك تجوید ❀

اثر خامهٔ ابو صالح ابن حسین الحسنی الیکاوی

K II 2881

Библиотека Института Востоковедения Академии Наук

(طبع فی المطبعة الدومبراوية فی مدينة قزان)

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ 26 Декабря 1898 г.
Типографія Б. Л. Домбровскаго, въ Казани.

388

بسم الله الرحمن الرحيم

برن کوکنی وبلرچه عالمنی وارایدن الله من (أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ) و (وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا) دیوبیورمشدر .

واوسیف ثقلین پیغمبرمز حضرتلری (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ) دیوبشارت و (رُبَّ قَارِئٍ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَالْقُرْآنُ يَلْعَنُهُ) دیوانذار ایلمشدر .

وبودلیللردن قرّا سلف اظهار ، اخفا ، ادغام ، اقلاب ، واحکام وقودك لزومنی استخراج ایتمشلردر .

اظهار آچیق ایتمك ، اخفا یاشرون ایتمك ، ادغام ایکی حرفنی برگه قوشوب ایتمك غنه تاوشنی بورندن چیقارمق ، اقلاب بانی میمگه آلشدروب ایتمکدر .

تنبیه : [illegible] قرآن کریمگه [illegible] ایکی [illegible] زیاده غنه [illegible] ایرشدیکده [illegible] .

زیرا [illegible] .

١ــ [illegible]

[illegible]

[illegible] ١ ــ ٢ ــ [illegible]

[illegible] .

درس

(١) درس

عرب حرفلر (٢٩) دانه : ا ، ب ، ت ، ث ..... حرفلربدر .
بوحرفلرنك چقان اورنلرنی (مخارج حروف) دیبورکه بش اعضاده (١٢) مخرجلدر .

١) اعضابوغلرایچنده اولان قوشلقدن (ا ـ و ـ ی) حرفلری چقار (حرف مد) دیبور .
٢) بوغازدن (ء ، ه ، ع ، ح ، غ ، خ) حرفلری (١) چقار (حرف حلق) دیبور .
٣) تلدن (ق ، ك = ج ، ش ، ی = ل ، ن ، ر ، ت ، د ، ط ، ظ ، ذ ، ث = ص ، س ، ز) حرفلری (٢) چقار (حروف لسان) دیبور .
٤) ایرندن (ف ، ب = م ، و) حرفلری چقار (حروف شفه) دیبور .
٥) مورندن (نون تنقان) وغنه چقار (حرف خیشوم) دیبور (٣) بوحرفلر جزم اولسه (ساکن) دیبور (ـْـ) کبی .

اگر ساکن حرز اولسه (متحرك) یاکه (حرکتلی) دیبور .
حرکه : اوست ، آست ، اوتوریاکه (فتحه ، ضمه ، کسره ـَـ ـُـ ـِـ) کبی
تنوین : ایکی اوست ، ایکی آست ، ایکی اوتور (ـًـ ـٍـ ـٌـ) کبی
تنویندن نون ساکنه تاوشی چقار (کتاباً ، کتابٍ ، کتابٌ) کبی

---

(١) بوغاز [illegible] (ء ، ه) [illegible] (ع ، ح) [illegible] (غ ، خ) چقار .
(٢) [illegible] (ق ، ك) [illegible] (ج ، ش ، ی) [illegible]
(ل) چقار [illegible] (ن ، ر ، ت ، د ، ط) [illegible]
طرفندن (ص ، س ، ز) حرفلری چقار .
(٣) بوحرفلر ساکن [illegible]

نون ساکنه : ساکنلی نون (مِنْ ، عَنْ ، مِنْکُمْ) کبی

تشدید (شدّه) اولـگسی ساکن . وایکنچیسی حرکتلی ایکی حرفنی

یازوده برابلوب اوستنه بوعلامتنی (ّ) قویمقلر .

(انّ ، عزّ ، کبی اِنَّنَّ ، عزّزْ) تاوشی چقار .

عرب حرفلرینه ؟ بوحرفلرنك چقدار اورنلری نه دیلور ؟ الفلرینه اعتمادن چقار ؟
ایکی ؟ الی ؟ ء ، ء بوحرفلر جزم اولسه نه دیلور ؟ وساکن‌مز اولسه نه دیلور ؟
حرکه نه ؟ تنوین نه ؟ اوقوغاننه تنوینلدن قایو تاوش چقار ؟ نون ساکنه نه ؟ شده نه ؟

(٢) درس اظهار .

اظهار سوزنی آچیق ایتمکدرکه اوچ قسم اولور :

(١) اظهار مطلق = سوزنی مطلق آچیق ایتمك

(٢) اظهار شفوی = ایرندن چقارو اظهار

(٣) اظهار قمریه = الف لامنی آچیق ایتمك

(١) - اظهار مطلق

چن حرف حلق الدینه (تنوین) یا که (نون ساکنه) کلسه -

(اظهار مطلق) اولور : (مَنْ آمَنَ ، عَلِیمٌ حَکِیمٌ) کبی

حرف حلق = آلتی بشکل یا اخی ، همزه ها ، عین حا ، غین خی .

(٢) - اظهار شفوی

چن میم ساکنه اوزی کبی (میم) ایله (با) حرفندن بشقه حرفلر

آلدننه کلسه (اظهار شفوی)اولور : (هُمْ فِیهِ ، لَکُمْ دِینُکُمْ) کبی .

اظهار

(٣) اظهار قمریه

چون (ابغ حجك وخف عقیمه) حرفلرندن بربنك آلدینه (ال‌لام)
کلسه (اظهار قمریه) اولور : (الآن . البر . الغفور الحج ...) کبی

اظهار نه ؟ نچه قسم ؟ اظهار مطلق نه دیبتك ؟ اظهار شفوی نه دیبتك ؟ اظهار قمریه نه دیبتك ؟ قایوزمان اظهار مطلق اوله ؟ مثالی ؟ حرف حلقیه ؟ قایوزمان اظهار شفوی اوله ؟ قایوزمان اظهار قمریه اوله ؟ مثالی نه کبی ؟

(٣) درس اخفاء

اخفاء : بر حرفنك مخرجنى باشروب ایتمك (غنه) تاوشنى بورندن چقارمق .

اخفاء ایکی قسم

١ ـ اخفاء مع الغنة = بر حرفنك مخرجنى الشروب بورون ایله ایتمك .
٢ ـ اخفا شفوی = ایرنلر بیلان اخفاء دیبتك

(١) ـ اخفاء مع الغنة .

چون : (تطفظ شکس ثج صدقض دذرز) حرفلاربنك ـ آلدینه (تنوین) یا که (نون ساکنه) کلسه (اخفاء مع الغنة) اولور : (أنتَ عنتُ کریمٌ . منکم . من فی الأرض) کبی .

(٢) ـ اخفاء شفوی .

چون (با) حرفی آلدینه (میم ساکنه) کلسه (اخفا شفوی) اولور :
(هم به . لهم بها . ومن یعتصم بالله) کبی .

اخفاء نه دیبتك ؟ اخفاء نچه قسم ؟ اخفاء مع الغنه نه دیبتك ؟ اخفاء شفوی نه دیبتك ؟ قایوزمان اخفاء مع الغنه اولور ؟ مثالی ؟ قایوزمان اخفاء شفوی اولور ؟ مثاللری نه کبی ؟

(٣) ــ درس ادغام

ادغام بر ساکنلی حرفنی ایکنجی بر حرفکه کرشدروب ایکسنی تشدیدلی بر حرف کبی ایتمك .

ادغام آلتی قسم : غنه‌لی ادغام . غنه‌سز ادغام . ادغام مثلین . ادغام متجانسین . ادغام متقاربین . ادغام شمسیه .

(١) غنه‌لی ادغام

یمنو (ینمو) حرفلرینك آلدینه (تنوین) یا که (نون ساکنه) کلسه غنه‌لی ادغام اولور (من یؤمن . من واق) کبی مؤمن یواق آیتلور .

(٢) غنه‌سز ادغام .

یمن (لر) حرفلرینك آلدینه (تنوین) یا که (نون ساکنه) کلسه غنه‌سز ادغام اولور . (هدی للمتقین . من رحمته) کبی مرحمته آیتلور .

(٣) . ادغام مثلین

یمن ایکی بر توسلی حرف یناشه کلوب اولکیسی ساکنلی اولسه ادغام مثلین اولور . (فما ربحت تجارتهم . لهم من . من نار) کبی (٢)

ادغام نه ؟ ادغام نیچه قسم ؟ قایوزمان غنه‌لی ادغام اولور ؟ مثالی ؟ قایوزمان غنه‌سز ادغام اولور ؟ مثالی ؟ قایوزمان ادغام مثلین ؟ مثالی نه کبی ؟

(٣) ٥ ـ درس ادغام متجانسین .

صورتلری وصفاتلری باشقه وعرجلری براولن ایکی حرفنی تشدیدلی بر حرف کبی اوقمقنی (ادغام متجانسین) دیرلرکه بو ده صورت اوزره اولور .

اما (نون ساکنه) ایله (ینمو) حرفلری بر کلمه‌ده بولنسه اظهار اولور (صنوان بنیان دنیا) کبی
(٢) ایکیلی بولنسه (ادغام مثلین مع الغنه) واندن باشقه‌سنه (ادغام مثلین بلاغنه) دیلور .

ثانك

١ ـ (تا) نك (دال) غه ادغامى : اثقلت دعوا الله (اثقلدعوالله) كبى آيتلور .

٢ ـ (دال) نك (تا) غه ادغامى : قد تبين الرشد (قتبين) كبى

٣ ـ (تا) نك (طا) غه ادغامى : آمنت طائفة (آمنطائفة)

٤ ـ (طا) نك (تا) غه ادغامى : مافرطت (مافرت) (١)

٥ ـ (دال) نك (ظا) غه ادغامى : اذظلموا (اظلموا)

٦ ـ (ثا) نك (ذل) غه ادغامى : يلهث ذلك (يلهذلك)

٧ ـ (با) نك (ميم) كه ادغامى : يابنى اركب معنا (يابنى اركمعنا)

(٥) ادغام متقاربين

صورتده وصداتنده بشقه وعخرجلرى بر برينه ياقين ايكى حرفنى تشديدلى بر حرف كبى اوقمقنى (ادغام متقاربين) دينور كه اوچ صورت اوزره اولور :

١ ـ (لام) نك (راغه) ادغامى : قل رب زدنى علما (قرب) آيتلور .

٢ ـ (نون) نك (راغه) ادغامى : من ربكم (مرب)

٣ ـ (قاف) نك (كاف) كه ادغامى : الم نخلقكم من كبى (الم نخلكمن) آيتلور :

(٦) ادغام حروف شمسيه

يعنى (طث صد ثر تس ذ ظ ن ل ز ش) حرفلرندن بر بنك آلدينه الف لام كلسه ادغام شمسيه اولور (٢) الشكور . الذاكر . الدخول . السجود) كبى .

---

(١) اما بو صورتده اطباق صفتى قالمق لازم اولور .
(٢) تورك الدينه (ال) كبه ادغام شمسيه مع الكمه ؛ والدين بشقه‌سه ادغام شمسيه بلانغه ديلور [الناس ـ الليل] كبى .

ادغام مثلين نه ؟ واقعه حرفلرده اولور ؟ ١ نچى ؟ ٢ نچى ؟ ٣ نچى نه ؟ ادغام متقاربين نه ؟ ونه حرفلرده اولور ؟ ١ نچى ٢ نچى ٣ نچى نه ؟ ادغام شمسيه نه ؟ مثل نه كبى .

(٤) درس

معلوم اولا كه بوقاروده مذكور درسلردن آكلاشلديغنه كوره تنوين ونون ساكنه‌نك دورة حالى وار .

١ - ايمدى تنوين ونون ساكنه اظهار حرفلرى آلدنده كلسه اظهار اولور . (عَلِيمٌ حَكِيمٌ . مِنْ عِلْمٍ) كبى .

٢ - اخفا حرفلرى آلدينه كلسه اخفا اولور (سِرًّا عَاذَلِكَ) كبى

٣ - ادغام حرفلرى آلدينه كلسه ادغام اولور (مَنْ يُؤْمِنْ . اِذًالَمْ) كبى .

٤ - اقلاب حرفى آلدينه كلسه اقلاب اولور (سَمِيعٌ بَصِيرٌ) كبى .

اقلاب (تنوين) يا كه (نون ساكنه) لى ميم كه آيلندرمكدر .

مِنْ بَعْثِنَا . (مِمْبَعْثِنَا) كبى .

٢ - الف لام (لام تعريف) نك ايكى حالى وار .

١ - الف لام حروف شمسيه آلدنده كلسه ادغام شمسيه اولور . (الشَّمْسُ . النَّهَارُ) كبى .

٢ - حروف قمريه آلدنده كلسه (اظهار قمريه) اولور (اَلْقَمَرُ اَلْبَدْرُ) كبى

٣ - ميم ساكنه‌نك اوچ حالى وار .

١ - ميم ساكنه اوزى كبى ميم آلدنده كلسه ادغام مثلين اولور ; (وَلَهُمْ مِنْ . عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ) كبى .

٢ - ميم ساكنه با حرفى آلدنده كلسه (اخفا شفوى) اولور .

ومن

(ومن یعتصم بالله الیهم یهدیة) کبی .

٣ ـ اوشبو میم ایله باحرفندن بشقه حرفلر آلدنده کلسه (اظهار شفوی) اولور . (هم فیه . لکم دینکم) کبی .

٤) (قلقله) نی (قطب جد) حرفلری ساکنلی اولسه آرغنه اورنندن تبرانوب اوتورتوسلی رك ایتولورکه (قلقله) دیتور .
(اقوم . المئاب . امداد) کبی .

[illegible]

(٧) درس

لفظة الله ـ ایله ـ را حکملری :

نی لفظة اللهنك آلدی مفتوح یامضموم اولسه لامی قالین اوقلور :
(عندالله . نصرالله) کبی .

اما آلدی مکسور اولسه نچکه اوقلور (بالله . لله . فی الله . کبی)

(را) راده ایکی قاعده وار .

١) قاعده : قالین اوقیق . را درت صورتده قالین اوقلور :

١) صورتی اُ مفتوح یاالهمضموم اولسه (رغبا . ربنا وربکم کبی)

٢) را ساکن اولوب آلدی مفتوح یامضموم اولسه (اربعة غفور) کبی

٣) رامم آلدی ساکن اولوب آنك آلدی مفتوح یامضموم اولسه (الأمر . الخیر . الصدور) کبی .

٤) رأ حرف استعلا (١) آلدنده کلسه (مرصاد ، قرطاس کبی)

٢ ـ قاعده : رانی اینجکه اوقوق . را دورت صورتده اینجکه اوقلور :

١ ـ صورت را مکسور اولسه (رجال ، رباع) کبی

٢ ـ را ساکن اولوب آلدی مکسور اولسه (٢) (واستغفره واصطبر) کبی .

٣ ـ رانک آلدی ساکن اولوب آنک آلدی مکسور اولسه (خبیره بصیر) کبی

٤ ـ را ساکن اولوب ماقبلی حرف لین اولسه (خیر ، ضیر) کبی

لفظة الله نک بوزماسی قالین وقایوزمان اینجکه اوقلور ؟ راده نیچه قاعده وار ؟ برنچی قاعده نه ؟ رانک صورتنده قالین اوقلور ؟ آنلرغه سوز تیز ؟ وشالاری نه کبی ، راده ایکنچی قاعده نه ؟ رانک صورتنده اینجکه اوقلور ؟ آنلرغه سوزتیز ؟ وشالاری نه کبی ؟

٥ ـ درس

مد = قاوشنی صوزمق دیمک . حرف مد اوچ (و ، ا ، ی) بو حرفلر ساکنلی اولوب ماقبللری اوز جنسلری بولسه بر الف مقداری مد اولنورلر (داوتینا) کبی که (مد اصلی) دیئور .

اما آلدی مفتوح یا که مضموم ضمیرلرده (و) مقدره مد اولنور (انه له ماله) کبی وآلدی مکسور ضمیرلرده (ی) مقدره مد اولنور (به ، من علمه) کبی .

---

(١) استعلا (قالین) حرفلر یدی (خص ضغط قظ) وبو حرفلردن باشقالاری استفال (اینجکه) حرف .
(٢) اگر را ساکن اولوب آلدی کسره عارض اولنده قالین اوقلور (ارجعی ، ارکض) کبی .

طلق

مطلق مد ایکی قسم : مد اصلی . مد فرعی .

حرف مد اوزرینه بر شی کلمسه (مد اصلی) اولور ,, أُوتِينَا " کبی .

اگر حرف مد صوڭنده سبب مدهم کلسه مد فرعی اولور که دورت نوعدر

[انلر : مد متصل ، مد منفصل ، مد لازم ، مد عارضدر .]

یعنی حرف مد صوڭنده سبب مد کلسه یا (همزه) یا (سکون) اولور .

همزه اولوب حرف مد ایله ایکسی بر کلمه‌ده کلسه (مد متصل) اولور

,, جَاءَ . جِیءَ . سُوءَ " کبی .

وبشقه بشقه کلمه‌ده کلسه (مد منفصل) اولور « مَا اَيُّهَا اِنِّي اَمَانٌ تُوبُوا

اِلَى اللّٰهِ » کبی .

اگر حرف مد صوڭنده سبب مد سکون اولسه یا (سکون لازم)

یا (سکون عارضی) اولور (١)

اگر سکون لازم اولسه (مد لازم) اولور (وَلَا الضَّالِّينَ الٓمٓ الْحَاقَّةُ تَامُرُونِّي) کبی .

واگر سکون عارضی اولسه (مد عارضی) اولور ,, يَعْلَمُونَ . يُبْصِرُونَ " کبی

(و ، ی) ساکن اولوب ماقبللری مفتوح اولسه (حرف لین) دینور .

وبعض حرف لیندن صوڭره سکون کلسه (مد لین) دینور

(خَوْفٌ . خَيْرٌ . سَيْرٌ ... کبی)

مد کملری . مد متصل ایله (مد لازم) ده دورت الف مقداری مد اولنمق

واجب ، زیرا متفق علیه‌در

(١) بر حرف مد اوزرنده سکون اولسه (سکون لازم) وقفه ... ساکن اولورسه (سکون عارضی) دیرلر

(ومد منفصل) ايله (مدعارض ومدلين) ده دورت الى مقدارى مداولنمق جايز در بورا مختلف فيهدر .

متفق عليه - هر بر قارى لر اتفاق ايله مد ايتديلر ديمك .

مختلف فيه - قارى لرنك بعضلرى مد ايتدى وبعضلرى مد ايتماص اختلاف ايتديلر ديمكدر .

مده ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟ [illegible] ؟

(٩) درس .

وقف — وسكته .

وقف : اوقوغانده نفس آلور قدر توقتاب تورمق وسكته : اوقوغانده آزغنه توقتاب نفس آلمايچه اوقوب كيتمكدر .

قاريلك وقفى اوچ نوعدر .

١ - وقف اختيارى [illegible]

٢ - وقف اضطرارى : [illegible]

٣ - وقف احتذارى [illegible]

املمكن اولدقچه هر آيتنك آخرنده وقف توشلر .

واما آيتلر اوزن اولوب نفس آلورغه محتاج اولغانده كيفى استدكى كلمه‌كه وقف ايتمايوب بلكه اشبو كرام تعين ايتدن علامتلرى رعايه ايتر .

وقف

وقف علامتلری دورتدر .

	اسملری :	علامتلری :	حکملری :
۱	وقف مطلق	(ط)	مطلق وقف ایتمك
۲	وقف جائز	(ج)	وقف ایتمك اولی
۳	وقف مجوز	(ز)	وصل اولی
۴	وقف لازم	(م)	وقف ایتمك لازم

وقفنك حکمی اوچدر .

۱ اوشبو مذکور علامتلرنك برینه وقف ایتمك حسندر .

۲ بونلردن بشقه‌سی وقف قبیحدر .

۳ معناسی کترك موجب اولسه وقف کفردر .

وقف حرفلرینك ایتلوی .

هر وقفده سکون اصل یعنی وقف ایدلن حرف کرك مفتوح ومضموم وکرك مکسور اولسون ساکن اوقلور (۱)

مثلا : یومِ الدینِ – یومِ الدینْ . نستعینُ – نستعینْ . طیّبانِ = طیّبانْ . قدیرٌ – قدیرْ . حسیبًا – حسیبا .

---

(۱) لکن وقفده حرف مفتوح اولسه بر وجه جائز (سکون) ؛ ومکسور اولسه ایکی وجه (سکون روم) جائز ومضموم اولسه اوچ وجه (سکون روم اشمام) جائز اولور . واحکر وقف حرفنك ماقبل (مد) یاکه (لین حرفی اولسه ...) (یعنی طول ، توسط ، قصر) جوازی زیاده اولور .

اشمام ؛ مضموم حرفنك سکونی ایله وقف ایتدیکدن صکره (ضمه) اشارتنی کوسترمك ایچون ایکی ایرونی یومق .

روم ؛ یالکز اون تاوش ایله (ضمه یاکه کسره) چقارمقه طروشمق .

تفیا - تفیاً * طائفة - طائفة * موصدة - (١) موصده ومدغملرنی

(وقف اسم) دیلور (بل‌هم اضل - اضلّ * بالحق - بالحقّ * کبی .

سکته

سکته قرآن کریمده دورت اورنده در :

١ - سورة کهفده : (عوجا - قیما لینذر .)

٢ - سورة یس‌ده : (من مرقدنا - هذا ما .)

٣ - سورة قیامه‌ده : (وقیل من - راق وظن .)

٤ - سورة مطففین‌ده : (کلا بل - ران علی قلوبهم .)

هاء سکته

قرآن کریمده یدی اورنده وقف حالنده (ها) نی اثبات بالاتفاق واجبدر . آنلر : (یتسنه - واقتده - کتابیه - حسابیه - مالیه - سلطانیه - ماهیه) در .

اما امام عاصم قرأتنده بونلرده وقف اولنماز بلکه سکته ایتمک لازم اولور .

والحمد لله علی الاتمام .

[illegible] سکته نه؟ قاریلر وقفی نچه نوع؟ آنلر نیلر؟ ممکن وقف [illegible] ؟ [illegible] [illegible] نه [illegible] ؟ آنلر نیلر؟ وقفده [illegible] ؟ [illegible] ؟ مدغملرده [illegible] ؟ سکته قرآن کریمده نچه اورنده؟ [illegible] ؟ قرآن کریمده [illegible] حالنده [illegible] ؟ آنلر قایو اورونلر؟ امام عاصم قرائتنده بونلرده وقف اولنورمی؟
(١) [illegible] سوره [illegible] (ها) [illegible] .

قرآن مقدس

قرآن کریم بنده لرك دنیا وآخرتی ایچون فائده لی اشلری امر وضررلی اشلردن نهی ایدن قانون الهیدرکه پیغمبرمز حضرتلرینه مواقع مهمه ده آیه آیه حضرت جبرائیل واسطه سیله یکرمی اوچ ییلده نازل اولمشدر . ورسول اکرم امته تبلیغ ایدرك ممکن اولدیغی حفظ ایتدیرور یازدیرر ایدی کاتب الوحی زید بن ثابت رضی الله عنه حضرتلری ایدی . زمان سعادتده اصحاب کرامدن (ابی بن کعب ومعاذ بن جبل ، وزید بن ثابت ، وابو زید) رضوان الله علیهم حضرتلری قرآن کریمی جمع ایتمشلردر . قرآن کریم یوز اون دورت سوره اولوب یکسان اوچی مکی واوتوز بری مدنیدر . مجموعی آلتی بیکده ایکی یوز قرق آلتی آیت شریفه در . ابتدا نازل اولان (اقرأ باسم ربك الذی خلق .) واك صوکره الربا دین وکلاله (واتقوا یوما ترجعون فیه الی الله ..) آیت شریفه لریدر . وزمان سعادتدن صدور وسطوردن سطوره وصدوردن صدوره انتقال وحفظ ایله الی یومنا هذا بر حرفنده زیاده ونقصاندن بشقه علی وجه التواتر منقولدر . بری مغربده دیگری مشرقده اولان ایکی نسخه قرآن کریمك بر حرفنده تفاوت اولمادیغی کبی بری بو عصرده دیگری اون اوچ عصر مقدم ایکی نسخه قرآن کریمك کذلك بر حرفنده تفاوت یوقدر . . بعض الفاظ شریفه ده حروفك کیفیت اداسنده (قرآت سبعه) عنوانیله معروف وبین الامة متواتر یدی طریق مخصوص واردر وبو طریقلرده ماهر بیك چوق اصحاب وتابعین کرام اولسه ده آنلردن مشهور کلری -- یدی کمسه زمانمزده (قراء سبعه) نامیله یاد اولنمقده در .

(قراء سبعه)

اسم ولقب وکنیت لری •	محل الاقامت	تاریخ وفات	محل ولادت و وطن
۱) ابورویم نافع بن ابی نعیم	مدینه	۱۶۹	اصفهان مدینه
۱) راوی (قالون) ابوموسی عیسی بن مینا	مدینه	۲۰۵	مدینه مدینه
۲) (ورش) ابوسعید عثمان بن سعید	مدینه و مصر	۱۹۷	مصر ـ مصر
۲ (ابومعبد) عبدالله (بن کثیر)	مکهٔ مکرمه	۱۲۰	مکه ـ مکه
۱) راوی (بزّی ابوالحسن احمد بن محمد			
۲) (قنبل) ابوعمر محمد بن عبدالرحمن المخذومی			
۳ (ابوعمرو) بن العلاء المازنی	بصره	۱۵۴	مکه ـ کوفه
۱) راوی (ابوعمر) حفص بن عمر الدوری			
۲) (ابوشعیب) صالح بن زیاد السوسی		۱۱۸	
۴ (عبدالله ابن عامر)	دمشق		
۱) راوی ابوالولید (هشام) بن عمار	دمشق		
۲) (ابوعمرو) عبدالله بن احمد بن بشیر بن الزکوان			
۵ ابوبکر (عاصم) بن ابی النجود	کوفه	۱۱۷	۰۰ کوفه
۱) راوی ابوبکر شعبه (بن عیاش)			
۲) ابوعمر (حفص) بن سلیمان الکوفی	کوفه		
۶) ابوعمارة (حمزة بن حبیب الزیاد	کوفه	۲۵۴	۰۰ حلوان
۱) راوی ابومحمد خلف ابن هشام البزار			
۲) ابوعیسی (خلاد) بن خالد العراقی			
۷ ابوالحسن علی ابن حمزة الکسائی	کوفه	۱۸۹	قریهٔ رنبویه
۱) راوی ابوالحرث اللیث بن خالد			
۲) ابوعمر حفص الدوری •	کوفه		